



## 3<sup>o</sup> International Conference on Access to Legal Aid in Criminal Justice Systems

Tbilisi, November 13-15, 2018

### **NOTE LOGISTIQUE**

Le Parlement de Géorgie et le Service d'aide juridique de Géorgie, en collaboration avec l'International Legal Foundation (ILF), l'Open Society Justice Initiative (OSJI), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (ONUDC) et en collaboration avec Open Society Georgia Foundation (OSGF), le projet « Promouvoir l'état de droit en Géorgie » de l'Agence des États-Unis pour le Développement International (USAID) mis en œuvre par l'East-West Management Institute (EWMI-PROLoG), l'Union Européenne (EU), le projet « d'appui à la réforme judiciaire en Géorgie » du Conseil de l'Europe et le Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF) vous invitent à participer à la troisième Conférence internationale sur l'accès à l'aide juridique dans les systèmes de justice pénale.

Les éléments pertinents de la logistique pour l'événement sont les suivants :

#### ***Lieu et programme de la conférence***

##### **1. Lieu de la conférence**

La conférence aura lieu à Tbilissi, en Géorgie, au Biltmore Hotel Tbilisi, situé au 29, avenue Rustaveli, Tbilissi 0108, Géorgie. L'hôtel se trouve à environ 18 kilomètres de l'aéroport international de Tbilissi.

Le Biltmore Hotel Tbilisi est idéalement situé dans le quartier historique et culturel de la capitale géorgienne. Proche de la rive Est de la rivière Mtkvari, cet hôtel de luxe convient aux voyageurs d'affaires et aux vacanciers. Plus d'informations se trouvent dans le lien suivant :

<https://www.millenniumhotels.com/en/tbilisi/the-biltmore-hotel-tbilisi/>

##### **2. Programme de la conférence**

Cette conférence de trois jours comprendra des séances plénières incluant tous les participants et des sessions parallèles les jours 2 et 3, ainsi que des séances en petits groupes. Des conférenciers et des experts feront des présentations et les participants auront le temps de poser des questions

et d'engager une discussion entre eux. La conférence sera lancée la matinée du mardi 13 novembre 2018 et sera clôturée l'après-midi du jeudi 15 novembre 2018.

### **3. Services de traduction**

Les langues de travail de la conférence sont le géorgien et l'anglais. Les organisateurs espèrent fournir des services de traduction dans certaines ou toutes les langues suivantes : français, espagnol, arabe et russe. Pour le moment, nous ne pouvons pas confirmer si ces services seront disponibles. Nous informerons les participants de la disponibilité des services de traduction lors de la conférence dès que possible.

**\*\***Veillez indiquer sur le formulaire d'inscription quels services de traduction, le cas échéant, vous aurez besoin pour participer pleinement à la conférence. **\*\***

### **4. Repas et rafraîchissements pendant la conférence**

Un déjeuner complet sous forme de buffet sera servi à tous les participants chaque jour de la conférence, ainsi qu'un thé et une pause-café avec des collations légères.

**\*\***S'il vous plaît indiquer sur le formulaire d'inscription si vous avez des restrictions alimentaires qui devront être prises en compte. **\*\***

## ***Voyager vers et rester à Tbilissi, Géorgie***

### **1. Voyage à Tbilissi, Géorgie**

Il incombe à chaque participant d'organiser et de payer les voyages à destination et en provenance de Tbilissi, en Géorgie.

### **2. Exigences de visa pour la Géorgie**

À leur arrivée en Géorgie, tous les délégués doivent présenter un passeport en cours de validité qui restera valide au moins trois mois après la date de départ prévue et le passeport ne doit pas avoir plus de 10 ans.

Différentes procédures de visa sont en place pour différents pays. Le processus de visa peut être long et les participants sont encouragés à entamer les démarches pour obtenir un visa le plus rapidement possible. Si vous avez des questions, vous devez contacter l'ambassade ou le consulat géorgien le plus proche. Voici quelques ressources en ligne utiles :

- Ai-je besoin d'un visa ? :  
<https://www.geoconsul.gov.ge/HtmlPage/Html/View?id=956&lang=Eng>

- La liste des pays nécessitant un visa : <https://www.geoconsul.gov.ge/HtmlPage/Html/View?id=32&lang=Eng>
- La liste des pays ne nécessitant pas de visa : <https://www.geoconsul.gov.ge/HtmlPage/Html/View?id=25&lang=Eng>
- Autres conditions d'exemption du visa géorgien : <https://www.geoconsul.gov.ge/HtmlPage/Html/View?id=26&lang=Eng>
- Portail d'information sur les visas et de visa électronique : <https://www.evisa.gov.ge/GeoVisa/>
- Missions diplomatiques de la Géorgie à l'étranger : <http://www.mfa.gov.ge/MainNav/EmbassiesRepresentations/GeorgianMissionsAbroad.aspx?lang=en-US>

### **3. Hébergement**

Les participants sont responsables d'organiser et de payer leur hébergement à l'hôtel durant la conférence. Les participants à la conférence peuvent organiser l'hébergement dans un hôtel de leur choix.

Le Biltmore Hotel Tbilisi, où se tient la conférence, propose des chambres aux participants aux tarifs suivants:

- King Deluxe – 145/165 USD
- Deluxe Twin – 145/165 USD
- King Premium – 165/185 USD
- Suite junior – 185/205 USD

Les tarifs proposés sont pour 1 nuitée en occupation simple/double, y compris le petit déjeuner et ne comprend pas les 18% de TVA.

Le Biltmore Hotel Tbilisi propose en outre un service de transfert aéroport pour 47 USD (1 à 3 personnes) et 58 USD (3 à 6 personnes). Les taux de transfert incluent 18% de la TVA. Le dîner pour les clients de l'hôtel est disponible dans trois restaurants sur place à partir de 13 USD (hors 18% de TVA) par nuit. D'autres commodités comme l'internet dans la chambre, les sodas et les boissons alcoolisées, sont disponibles à un coût supplémentaire pour chaque individu.

Les participants à la conférence qui choisissent de rester ailleurs sont responsables de l'organisation de leur l'hébergement, du transfert depuis et vers l'aéroport, du transfert vers et depuis le lieu de la conférence, ainsi que du petit-déjeuner et du dîner.

Vous trouverez plusieurs options d'hébergement sur le site Internet de la conférence [www.ilac2018.ge](http://www.ilac2018.ge). Nous recommandons fortement aux participants de faire leurs réservations sans délai. Veuillez vérifier la disponibilité des chambres, les tarifs proposés et la politique de réservation avec l'hôtel de votre choix.

### **4. Transport depuis / vers l'aéroport international de Tbilissi**

L'aéroport international de Tbilisi Shota Rustaveli (TBS) est le principal aéroport desservant Tbilissi. Il est situé à environ 17 kilomètres du centre-ville. Le trajet vers les hôtels prend environ 20 minutes. Le trajet en taxi ne devrait pas coûter plus de 40 GEL, soit environ 16 USD.

Les participants à la conférence sont responsables d'organiser leur transfert depuis et vers l'aéroport, sauf accord contraire avec les organisateurs de la conférence.

De nombreux hôtels de la région proposent un transport depuis et vers l'aéroport. Les participants doivent confirmer avec leur hôtel choisi si ce service est disponible.

## **5. Voyage vers / depuis le site de la conférence pour les participants séjournant dans des hôtels alternatifs**

Les participants qui choisissent de réserver un hébergement dans un hôtel ou une auberge, autre que le Biltmore Hotel Tbilisi, sont responsables de la réservation et du paiement de leur transfert journalier entre l'endroit de leur hébergement et le lieu de la conférence. Il y a des hôtels et des pensions accessibles à pied ou à quelques minutes en voiture de l'hôtel Biltmore. Une liste des hôtels recommandés, y compris ceux proposant des tarifs réduits pour les participants à la conférence, est disponible sur le site Web de la conférence.

## ***Informations générales***

### **1. Climat**

Au mois de novembre, la température moyenne à Tbilissi, Géorgie est de + 8 ° C (+ 46 ° F) la journée et de -1 ° C (+ 30 ° F) la nuit.

### **2. Fuseau horraire**

Le fuseau horaire standard de Tbilissi est GMT + 4 heures.

### **3. Devise**

La monnaie utilisée en Géorgie est le lari géorgien (GEL), qui est la seule monnaie acceptable pour le paiement. Toutes les principales cartes de crédit sont acceptées dans les hôtels, les restaurants, les cafés et les supermarchés. L'argent peut être obtenu à partir de guichets automatiques ou à la banque la plus proche. Pour les taux de change, veuillez consulter la page Web de la Banque nationale de Géorgie :

<https://www.nbg.gov.ge/index.php?m=582&lng=eng>

### **4. Services bancaires**

Les heures de travail des banques à Tbilissi en novembre sont de 10h00 à 18h00. Veuillez noter que les services bancaires sont disponibles dans les principaux hôtels de la conférence

et que les banques sont fermées le week-end. Plusieurs agences des banques sont opérationnelles à l'aéroport de Tbilissi Shota Rustaveli pour le change.

## **5. Services de santé et d'urgence**

Comme pour tout voyage, la possession d'une assurance voyage est fortement conseillée. Pour les services d'urgence, veuillez appeler le 112, qui est un centre d'intervention d'urgence 24 heures sur 24, relevant du Ministère géorgien de l'intérieur. Le numéro peut être composé à partir de téléphones mobiles et fixes, même s'il n'y a pas de solde ou de carte SIM dans le téléphone. Tous les appels au numéro «112» sont gratuits.

## **6. Télécommunication**

Le code international de la Géorgie est le +995. Il y aura une connexion Internet sans fil disponible au Biltmore Hotel Tbilisi. Internet sans fil est normalement disponible dans les hôtels.

## **7. Électricité**

La tension en Géorgie est de 220V et des prises à deux broches de style européen sont utilisées.

## **8. Fumeur**

Il est interdit de fumer dans la plupart des lieux publics, y compris les hôtels, les cafés, les bars, les restaurants et autres établissements de restauration.

### *Coordonnées utiles*

#### 1. Le Biltmore Hotel Tbilisi :

Adresse : 29, avenue Rustaveli, Tbilissi, 0108, Géorgie Tel : +995 32 2727272

Tel: +995 32 2727272

Email: [natia.tselaury@biltmorecollection.com](mailto:natia.tselaury@biltmorecollection.com)

Web: <https://www.millenniumhotels.com/en/tbilisi/the-biltmore-hotel-tbilisi/>

2. Pour toute question concernant les questions logistiques ou autres détails de la conférence, veuillez envoyer un courriel à : [ilac2018@legalaid.ge](mailto:ilac2018@legalaid.ge).